

PROFI CARE®

Bedienungsanleitung

Instruction Manual • Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi • Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso • Instrukcja obsługi/Gwarancja • Használati utasítás
Руководство по эксплуатации • دليل التعليمات



Glas-Personenwaage PC-PW 3122

Glass Bathroom Scale • Glazen personenweegschaal • Pèse-personne en verre
Báscula personal de vidrio • Bilancia personale in vetro • Szklana waga osobowa
Üveg személyi mérleg • Стекланные персональные весы • ميزان حمام زجاجي

CE

DEUTSCH	Bedienungsanleitung.....	Seite 3
ENGLISH	Instruction Manual.....	Page 5
NEDERLANDS	Gebruiksaanwijzing.....	Pagina 7
FRANÇAIS	Mode d'emploi.....	Page 9
ESPAÑOL	Manual de instrucciones	Página 12
ITALIANO	Istruzioni per l'uso.....	Pagina 14
JĘZYK POLSKI	Instrukcja obsługi.....	Strona 16
MAGYARUL	Használati utasítás	Oldal 19
РУССКИЙ	Руководство по эксплуатации	стр. 21
العربية	دليل التعليمات	صفحة 25

Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Symbole in dieser Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:

WARNUNG:

Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

ACHTUNG:

Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese inkl. Garantieschein, Kassenbon und nach Möglichkeit den Karton mit Innenverpackung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch immer alle dazugehörigen Unterlagen mit.

- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb nehmen.
- Halten Sie es vor Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit (auf keinen Fall in Flüssigkeiten tauchen) und scharfen Kanten fern.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern suchen Sie einen autorisierten Fachmann auf.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen.

WARNUNG:

Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. **Es besteht Erstickengefahr!**

Umgang mit Batterien



Batterien **nicht** aufladen!



Batterien **nicht** öffnen!



Batterien **nicht** kurzschließen!



Von Kindern fernhalten!



Polarität (+/-) beachten!



Explosionsgefahr!

Setzen Sie Batterien **keiner** hohen Wärme, wie z. B. Sonnenschein, Feuer oder ähnlichem aus.

- Batterien können auslaufen und Batteriesäure verlieren. Wird das Gerät längere Zeit nicht genutzt, entnehmen Sie die Batterien.
- Falls eine Batterie ausläuft, die Flüssigkeit nicht in die Augen oder Schleimhäute reiben. Bei Berührung die Hände waschen, die Augen mit klarem Wasser spülen. Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.
- Ungleiche Batterietypen und neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Geben Sie verbrauchte Batterien bei zuständigen Sammelstellen oder beim Händler ab.

Warnhinweise für die Benutzung des Gerätes

WARNUNG:

Ist die Wiegefläche feucht oder sind Wassertropfen darauf, wischen Sie diese erst trocken. **Es besteht Rutschgefahr!**

- Wird die Personenwaage nicht benutzt, lagern Sie diese nur in horizontaler Position.
- Vermeiden Sie übermäßige Stöße und Vibrationen. Lassen Sie das Gerät nicht auf den Boden fallen.

Auspacken des Gerätes

1. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung.
2. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, wie Folien, Füllmaterial, Kabelbinder und Kartonverpackung.
3. Überprüfen Sie das Gerät auf eventuelle Transportschäden, um Gefährdungen zu vermeiden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb. Bringen Sie es umgehend zum Händler zurück.

Einlegen der Batterien

(Batterien nicht im Lieferumfang enthalten)

1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel an der Unterseite des Gerätes.
2. Legen Sie 2 Batterien des Typs AAA/R03 in das Batteriefach ein. Achten Sie auf die richtige Polarität. Einen Hinweis finden Sie im Batteriefach. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien/Akkus.
3. Verschließen Sie das Batteriefach wieder mit der Abdeckung.
4. Sollte im Display die Meldung „L“ angezeigt werden, tauschen Sie die Batterien aus.

Anwendungshinweise

- Die Personenwaage ist für ein Höchstgewicht von 180 kg ausgelegt.
- Um einen vergleichbaren Wert zu erhalten, empfehlen wir, sich immer zur gleichen Tageszeit ohne Kleidung und Schuhe zu wiegen.
- Die Personenwaage rundet auf oder ab in 100 g-Schritten.

Bedienung

1. Stellen Sie die Personenwaage auf einen harten, flachen Untergrund (vermeiden Sie Teppichboden). Unebener Boden führt zu Ungenauigkeiten.
2. Schalten Sie die Personenwaage ein, indem Sie Druck mit dem Fuß auf die Wiegefläche ausüben.
3. Es erscheint der Wert „0.0“.
 - Auf der Rückseite der Personenwaage befindet sich eine kleine Taste (UNIT). Drücken Sie diese Taste im eingeschalteten Zustand, um zwischen der Einstellung „kg“, „lb“ und „st“ auszuwählen.
4. Stellen Sie sich mit beiden Füßen auf die Personenwaage.
5. Verteilen Sie Ihr Gewicht gleichmäßig und warten Sie, während die Personenwaage Ihr Gewicht ermittelt.
6. Die Anzeige im Display blinkt zunächst und dann wird Ihr genaues Gewicht angezeigt.
 - Beim Verlassen der Personenwaage schaltet sich diese nach ca. 10 Sekunden automatisch ab. Dadurch wird die Batterielebensdauer verlängert.
 - Erfolgt keine Gewichtsbestimmung während „0.0“ angezeigt wird, schaltet sich die Personenwaage nach ca. 10 Sekunden automatisch ab.
 - Erscheint im Display „EEEE“, liegt das Gewicht über 180 kg. Treten Sie in diesem Fall sofort von der Personenwaage, sonst kann die Waage beschädigt werden.

Reinigung

⚠ ACHTUNG:

- Die Personenwaage **nicht** ins Wasser tauchen, dies könnte die Elektronik zerstören.
- Benutzen Sie keine Drahtbürste oder andere scheuernde Gegenstände.
- Benutzen Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten, nicht nassen, Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit bzw. Flüssigkeit ins Gerät eindringt!
- Als Zusatzmittel können Sie ein handelsübliches Spülmittel oder eine einfache Seife verwenden.
- Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung mit einem trockenen, weichen Tuch gut ab.

Technische Daten

Modell:.....PC-PW 3122
 Batterie:2 × 1,5V Typ AAA/R03
 Nettogewicht:ca. 1,3 kg
 Messbereich des Gerätes:
 Minimalgewicht:.....5 kg
 Maximalgewicht:.....180 kg
 Teilung der Gewichtsmessung:.....100 g Schritte

Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktentwicklungen vorbehalten.

Dieses Gerät wurde nach allen zutreffenden, aktuellen CE-Richtlinien geprüft und nach den neuesten sicherheitstechnischen Vorschriften gebaut.

Entsorgung

Batterieentsorgung



Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien/Akkus zurückzugeben.

Ihr Gerät wird mit Batterien betrieben. Sind diese Batterien verbraucht, beachten Sie Folgendes:

⚠ ACHTUNG:

Batterien/Akkus dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

- Die Batterien müssen aus dem Gerät entnommen werden.
- Geben Sie verbrauchte Batterien bei zuständigen Sammelstellen oder beim Händler ab.
- Informationen über öffentlichen Sammelstellen erhalten Sie in Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Bedeutung des Symbols „Mülltonne“



Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab, die Sie nicht mehr benutzen werden.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen. Ihr Händler und Vertragspartner ist ebenfalls zur kostenfreien Rücknahme des Altgerätes verpflichtet.

Instruction Manual

Thank you for choosing our product. We hope you will enjoy using the appliance.

Symbols in this Instruction Manual

Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the appliance:



WARNING:

This warns you of dangers to your health and indicates possible injury risks.



CAUTION:

This refers to possible hazards to the appliance or other objects.

Safety Information

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you pass the appliance on to a third party, always include all the relevant documents.

- The appliance is intended for private use only and not for commercial use.
- Only use the appliance for its intended purpose.
- Do not operate a damaged appliance.
- Keep it away from heat, direct sunlight, moisture (never immerse it in liquids) and sharp edges.
- Do not repair the appliance by yourself. Always contact an authorized technician.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.



WARNING:

Do not allow small children to play with the plastic foil.
There is a danger of suffocation!

Handling Batteries



Do **not** charge batteries!



Do **not** disassemble batteries!



Do **not** short-circuit batteries!



Keep away from children!



Observe polarity (+/-)!



Danger of explosion!

Do **not** expose batteries to intense heat, such as sunshine, fire or similar.

- Batteries can leak battery acid. If the appliance will not be used for a longer period of time, remove the batteries.
- If a battery leaks, do not rub the liquid into the eyes or mucous membranes. In case of contact, wash hands, rinse eyes with clean water. Seek medical attention if any discomfort persists.
- Different battery types and new and used batteries must not be used together.
- Batteries are not to be disposed of together with domestic wastes. Return used batteries to the responsible collection points or to the dealer.

Warnings for the Use of the Appliance



WARNING:

If the weighing surface is damp or there are drops of water on it, wipe it dry first. **There is a risk of slipping!**

- When the bathroom scale is not in use, store it only in a horizontal position.
- Avoid excessive shock and vibration. Do not drop the appliance on the floor.

Unpacking the Appliance

1. Remove the appliance from its packaging.
2. Remove all packaging material, such as foils, filling material, cable ties and cardboard packaging.
3. Check the appliance for possible transport damage to avoid hazards. Do not operate a damaged appliance. Return it to the dealer immediately.

Inserting the Batteries

(Batteries not included)

1. Remove the cover of the battery compartment at the bottom of the appliance.
2. Insert 2 × type AAA/R03 batteries into the battery compartment. Please ensure correct polarity. You will find a note in the battery compartment. Do not use rechargeable batteries/accumulators.
3. Close the battery compartment with the cover again.
4. If the message "Lo" appears on the display, replace the batteries.

Notes for Use

- The bathroom scale is designed for a maximum weight of 180 kg.
- To obtain a comparable value, we recommend that you always weigh yourself at the same time of day without clothes and shoes.
- The bathroom scale rounds up or down in steps of 100 g.

Operation

- Place the bathroom scale on a hard, flat surface (avoid carpeted floors). Uneven floors cause inaccuracies.
- Switch on the bathroom scale by applying pressure with your foot on the weighing surface.
- The value "0.0" appears.
 - There is a small button (UNIT) on the back of the bathroom scale. Press this button when the bathroom scale is switched on to select between the "kg", "lb" and "st" setting.
- Stand on the bathroom scale with both feet.
- Distribute your weight evenly and maintain while the bathroom scale determines your weight.
- The symbol in the display flashes first and then your exact weight is displayed.
 - When you leave the bathroom scale, it switches off automatically after approx. 10 seconds. This prolongs the battery life.
 - If no weight is determined while "0.0" is displayed, the bathroom scale switches off automatically after approx. 10 seconds.
 - If "EEEE" appears in the display, the weight is over 180 kg. In this case, step off the bathroom scale immediately, otherwise the scale may be damaged.

Cleaning

CAUTION:

- Do **not** immerse the bathroom scale in water, this could destroy the electronics.
- Do not use a wire brush or other abrasive objects.
- Do not use any sharp or abrasive cleaning agents.
- Clean the appliance with a slightly damp, not wet, cloth. Make sure that no moisture or liquid enters the appliance!
- You can use a commercially available washing-up liquid or a simple soap as an additive.
- After cleaning, dry the appliance well with a dry, soft cloth.

Technical Data

Model:.....PC-PW 3122

Battery:..... 2 × 1,5 V Typ AAA/R03

Net weight: approx. 1.3 kg

Measuring range of the appliance:

Minimum weight:5 kg

Maximum weight: 180 kg

Graduation of weight measurement:in 100 g steps

The right to make technical and design modifications in the course of continuous product development remains reserved.

This appliance has been tested according to all applicable, current CE directives and built according to the latest safety regulations.

Disposal

Battery Disposal



As a consumer you are obliged by law to return old batteries / accumulators.

Your appliance is powered with batteries. If these batteries are spent, follow the instructions below:

CAUTION:

Batteries / rechargeable batteries must not be disposed of with household waste!

- The batteries must be removed from the appliance.
- Take spent batteries to the appropriate collection point or to a dealer.
- Your town or local authority can provide information about public collection points.

Meaning of the "Dustbin" Symbol



Protect our environment: do not dispose of electrical equipment in the domestic waste.

Please return any electrical equipment that you will no longer use to the collection points provided for their disposal.

This helps avoid the potential effects of incorrect disposal on the environment and human health.

This will contribute to the recycling and other forms of re-utilisation of electrical and electronic equipment.

Information concerning where the equipment can be disposed of can be obtained from your local authority. Your dealer and contractual partner is also obliged to take back the old appliance free of charge.

Gebruiksaanwijzing

Dank u voor het kiezen van ons product. Wij hopen dat u het gebruik van het apparaat zult genieten.

Symbolen in deze gebruiksaanwijzing

Belangrijke aanwijzingen voor uw veiligheid zijn speciaal gekenmerkt. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om ongevallen en schade aan het apparaat te vermijden:

WAARSCHUWING:

Waarschuwt voor gevaren voor uw gezondheid en toont mogelijk letsel risico's.

LET OP:

Wijst op mogelijke gevaren voor het apparaat of andere voorwerpen.

Veiligheidsinstructies

Lees vóór de ingebruikname van dit apparaat de handleiding uiterst zorgvuldig door en bewaar deze goed, samen met het garantiebewijs, de kassabon en zo mogelijk de doos met de binnenverpakking. Als u het apparaat aan een derde doorgeeft, voeg dan altijd alle relevante documenten bij.

- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Houd het uit de buurt van hitte, direct zonlicht, vocht (dompel het nooit onder in vloeistoffen) en scherpe randen.
- Repareer het apparaat niet zelf. Neem altijd contact op met een erkende monteur.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Laat om veiligheidsredenen geen verpakkingsdelen (plasticzak, doos, piepschuim, enz.) binnen het bereik van uw kinderen liggen.

WAARSCHUWING:

Laat kleine kinderen niet met de folie spelen. **Er bestaat gevaar voor verstikking!**

Omggaan met batterijen



Batterijen **niet** opladen!



Haal batterijen **niet** uit elkaar!



Batterijen **niet** kortsluiten!



Uit de buurt van kinderen houden!



Let op de polariteit (+/-)!



Explosiegevaar!

Stel batterijen **niet** bloot aan intense hitte, zoals zon, vuur en dergelijke

- Batterijen kunnen accu's lekken. Verwijder de batterijen als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.
- Als een batterij lekt, wrijf de vloeistof dan niet in de ogen of slijmvliezen. In geval van contact, handen wassen, ogen spoelen met schoon water. Zoek medische hulp als het ongemak aanhoudt.
- Verschillende soorten batterijen en nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen worden gebruikt.
- Batterijen mogen niet samen met huisvuil worden weggegooid. Lever gebruikte batterijen in bij de verantwoordelijke inzamelpunten of bij de dealer.

Waarschuwingen voor het gebruik van het apparaat

WAARSCHUWING:

Als het weegoppervlak vochtig is of er liggen waterdruppels op, veeg het dan eerst droog. **Er bestaat gevaar voor uitglijden!**

- Wanneer de personenweegschaal niet wordt gebruikt, mag ze alleen horizontaal worden opgeborgen.
- Vermijd overmatige schokken en trillingen. Laat het apparaat niet op de grond vallen.

Het apparaat uitpakken

1. Neem het apparaat uit de verpakking.
2. Verwijder al het verpakkingsmateriaal, zoals folies, vulmateriaal, kabelbinders en kartonnen verpakkingen.
3. Controleer het apparaat op eventuele transportschade om gevaren te voorkomen. Neem een beschadigd apparaat niet in gebruik. Breng het onmiddellijk terug naar de dealer.

Batterijen installeren

(Batterijen niet meegeleverd)

1. Verwijder de beschermkap van het batterijcompartiment onderop het apparaat.
2. Plaats 2 AAA/R03 batterijen in het batterijcompartiment. Let goed op de juiste polariteit. U vindt een opmerking in het batterijcompartiment. Gebruik geen oplaadbare batterijen / accu's.
3. Sluit het batterijcompartiment weer af met de beschermkap.
4. Als het bericht "Lo" op de display verschijnt, vervang de batterijen.

Opmerkingen voor het gebruik

- De personenweegschaal is ontworpen voor een maximaal gewicht van 180 kg.
- Om een vergelijkbare waarde te verkrijgen, raden wij u aan u altijd op hetzelfde tijdstip van de dag te wegen, zonder kleren en schoenen.
- De personenweegschaal rondt naar boven of beneden af in stappen van 100 g.

Bediening

1. Plaats de personenweegschaal op een harde, vlakke ondergrond (vermijd vloerbedekking). Oneffen vloeren veroorzaken onnauwkeurigheden.
2. Schakel de personenweegschaal in door met uw voet op het weegoppervlak te drukken.
3. De waarde "0.0" verschijnt.
 - Op de achterkant van de personenweegschaal zit een kleine toets (UNIT). Druk op deze toets wanneer de personenweegschaal is ingeschakeld om te kiezen tussen "kg", "lb" en "st".
4. Ga met beide voeten op de personenweegschaal staan.
5. Verdeel uw gewicht gelijkmatig en blijf staan terwijl de personenweegschaal uw gewicht bepaalt.
6. Eerst knippert het symbool op het display en daarna wordt uw exacte gewicht weergegeven.
 - Als je de personenweegschaal verlaat, schakelt ze na ong. 10 seconden automatisch uit. Dit verlengt de levensduur van de batterij.
 - Als er geen gewicht wordt bepaald terwijl "0.0" wordt weergegeven, schakelt de personenweegschaal na ong. 10 seconden automatisch uit.
 - Als „EEEE“ op het display verschijnt, is het gewicht meer dan 180 kg. Stap in dit geval onmiddellijk van de personenweegschaal af, anders kan de weegschaal beschadigd raken.

Reiniging

LET OP:

- Dompel de personenweegschaal **niet** onder in water, dit kan de elektronica vernielen.
- Gebruik geen staalborstel of andere schurende voorwerpen.
- Gebruik geen scherpe of schurende schoonmaakmiddelen.
- Reinig het apparaat met een licht vochtige, niet natte, doek. Zorg ervoor dat er geen vocht of vloeistof in het apparaat komt!
- U kunt een in de handel verkrijgbaar afwasmiddel of een eenvoudige zeep als toevoeging gebruiken.
- Droog het apparaat na het schoonmaken goed af met een droge, zachte doek.

Technische gegevens

Model:.....PC-PW 3122
 Batterij: 2 x 1,5V Typ AAA/R03
 Nettogewicht: ong. 1,3 kg
 Meetbereik van het apparaat:
 Minimum gewicht:5 kg
 Maximaal gewicht:..... 180 kg
 Graduatie van gewichtsmeting: in stappen van 100 g

Het recht om technische en ontwerpaanpassingen te maken in de loop van voortdurende productontwikkeling blijft voorbehouden.

Dit apparaat is getest volgens alle van toepassing zijnde, huidige CE-richtlijnen en gebouwd volgens de meest recente veiligheidsvoorschriften.

Verwijdering

Verwijdering van batterijen



Als consument bent u wettelijk verplicht om oude batterijen/accu's terug te brengen.

Uw apparaat werkt op batterijen. Als deze batterijen leeg zijn, volg dan de onderstaande instructies:

LET OP:

Batterijen / oplaadbare batterijen mogen niet met huishoudelijk afval weggegooid worden!

- De batterijen moeten uit het apparaat verwijderd worden.
- Gooi gebruikte batterijen weg bij een verzamelpunt of breng ze naar uw verkooppunt.
- Uw gemeente kan u informatie verschaffen over verzamelpunten voor batterijen.

Betekenis van het symbool "vuilnisemmer"



Bescherm ons milieu, elektrische apparaten horen niet in het huisafval.

Maak voor het afvoeren van elektrische apparaten gebruik van de voorgeschreven verzamelpunten en geef daar de elektrische apparaten af die u niet meer gebruikt.

Daardoor helpt u de potentiële effecten te voorkomen die een verkeerde afvoer op het milieu en de menselijke gezondheid kunnen hebben.

Op deze wijze levert u uw bijdrage aan het hergebruik, de recycling en andere verwerkingsvormen voor oude elektronische en elektrische apparaten.

Voor informatie over verzamelpunten voor uw apparaten kunt u contact opnemen met uw gemeente of gemeenteadministratie. Uw dealer en contractpartner is bovendien verplicht het oude apparaat gratis terug te nemen.

Mode d'emploi

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous espérons que vous saurez profiter votre appareil.

Symboles de ce mode d'emploi

Les informations importantes pour votre sécurité sont particulièrement indiquées. Veillez à bien respecter ces indications afin d'éviter tout risque d'accident ou d'endommagement de l'appareil :



AVERTISSEMENT :

Prévient des risques pour votre santé et des risques éventuels de blessure.



ATTENTION :

Indique les risques pour l'appareil ou tout autre appareil.

Informations de sécurité

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois. Conservez le mode d'emploi ainsi que le bon de garantie, votre ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage se trouvant à l'intérieur. Si vous transmettez l'appareil à un tiers, joignez toujours tous les documents pertinents.

- L'appareil est destiné à un usage privé et non à un usage commercial.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Ne faites pas fonctionner un appareil endommagé.
- Conservez l'appareil à l'abri de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité (ne le plongez jamais dans un liquide) et des arêtes vives.
- Ne réparez pas vous-même l'appareil. Contactez toujours un technicien agréé.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.



AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser les jeunes enfants jouer avec le film plastique. Il y a risque d'étouffement !

Manipulation des piles



Ne pas charger les piles !



Ne pas démonter les batteries !



Ne pas court-circuiter les piles !



Garder hors de portée des enfants !



Respecter la polarité (+/-) !



Risque d'explosion !

N'exposez **pas** les piles à une chaleur intense, comme le soleil, le feu ou autre.

- Les piles peuvent laisser échapper de l'acide de batterie. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirez les piles.
- Si une pile fuit, ne frottez pas le liquide dans les yeux ou les muqueuses. En cas de contact, se laver les mains, rincer les yeux à l'eau claire. Consultez un médecin si un malaise persiste.
- Les différents types de piles et les piles neuves et usagées ne doivent pas être utilisées ensemble.
- Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Rapportez les piles usagées aux points de collecte compétents ou à votre revendeur.

Avertissements pour l'utilisation de l'appareil



AVERTISSEMENT :

Si la surface de pesée est humide ou s'il y a des gouttes d'eau dessus, essuyez-la d'abord. Il y a un risque de glissement !

- Lorsque le pèse-personne n'est pas utilisé, rangez-le uniquement en position horizontale.
- Évitez les chocs et les vibrations excessifs. Ne laissez pas tomber l'appareil sur le sol.

Déballage de l'appareil

1. Sortez l'appareil de son emballage.
2. Retirez tous les matériaux d'emballage, tels que les feuilles, les matériaux de remplissage, les attaches de câbles et les emballages en carton.
3. Vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas un appareil endommagé. Retournez-le immédiatement à votre revendeur.

Installez les piles

(Piles non incluses)

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles au bas de l'appareil.
2. Insérez 2 piles AAA/R03 dans le compartiment des piles. Veuillez respecter le sens des polarités. Vous trouverez une mention relative à la polarité dans le compartiment des piles. N'utilisez pas batteries rechargeables/d'accumulateurs.
3. Fermez le compartiment des piles en remettant le couvercle en place.
4. Si le message « Lo » apparaît sur l'écran, remplacez les piles.

Notes d'utilisation

- Le pèse-personne est conçu pour un poids maximal de 180 kg.
- Pour obtenir une valeur comparable, nous vous recommandons de toujours vous peser à la même heure de la journée, sans vêtements ni chaussures.
- Le pèse-personne s'arrondit par paliers de 100 g vers le haut ou vers le bas.

Utilisation

- Placez le pèse-personne sur une surface dure et plane (évitée les sols recouverts de moquette). Les sols irréguliers entraînent des inexactitudes.
- Mettez le pèse-personne en marche en exerçant une pression avec le pied sur la surface de pesée.
- La valeur « 0.0 » apparaît.
 - Un petit bouton (UNIT) se trouve à l'arrière du pèse-personne. Appuyez sur ce bouton lorsque le pèse-personne est allumé pour choisir entre les réglages « kg », « lb » et « st ».
- Posez vos deux pieds sur le pèse-personne.
- Répartissez votre poids uniformément et maintenez-le pendant que le pèse-personne détermine votre poids.
- Le symbole à l'écran clignote d'abord, puis votre poids exact s'affiche.
 - Lorsque vous quittez le pèse-personne, celui-ci s'éteint automatiquement au bout d'environ 10 secondes. Cela permet de prolonger la durée de vie des piles.
 - Si aucun poids n'est déterminé alors que « 0.0 » est affiché, le pèse-personne s'éteint automatiquement au bout d'environ 10 secondes.
 - Si « EEEE » apparaît à l'écran, le poids est supérieur à 180 kg. Dans ce cas, descendez immédiatement du pèse-personne, sinon le pèse-personne risque d'être endommagé.

Nettoyage

⚠ ATTENTION :

- Ne pas immerger** le pèse-personne dans l'eau, cela pourrait détruire les composants électroniques.
- N'utilisez pas de brosse métallique ou d'autres objets abrasifs.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage tranchants ou abrasifs.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon légèrement humide, pas mouillé. Veillez à ce qu'aucune humidité ou liquide ne pénètre dans l'appareil !
- Vous pouvez utiliser un liquide vaisselle disponible dans le commerce ou un simple savon comme additif.
- Après le nettoyage, séchez bien l'appareil avec un chiffon sec et doux.

Données techniques

Modèle :PC-PW 3122
 Piles : 2 x 1,5V Typ AAA/R03
 Poids net : env. 1,3 kg
 Plage de mesure de l'appareil :
 Poids minimum : 5 kg
 Poids maximum : 180 kg
 Graduation de la mesure du poids : par paliers de 100 g

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques ainsi que des modifications de conception dans le cadre du développement continu de nos produits.

Cet appareil a été testé conformément à toutes les directives CE applicables et actuelles et a été construit selon les dernières réglementations en matière de sécurité.

Élimination

Élimination des piles



En tant que consommateur, vous êtes tenu de rapporter les piles/batteries rechargeables usagées.

Votre appareil est alimenté par des piles. Si ces piles sont usées, suivez les consignes suivantes :

⚠ ATTENTION :

Ne jetez pas les piles/batteries rechargeables avec les déchets ménagers !

- Enlevez les piles de l'appareil.
- Rapportez les piles usagées au point de collecte approprié ou à votre détaillant.
- La ville ou l'autorité locale du lieu de votre domicile peut vous donner des informations sur les points de collecte publics.

Signification du symbole « Poubelle »



Protégez votre environnement, ne jetez pas vos appareils électriques avec les ordures ménagères.

Utilisez, pour l'élimination de vos appareils électriques, les bornes de collecte prévues à cet effet où vous pouvez vous débarrasser des appareils que vous n'utilisez plus.

Vous contribuez ainsi à éviter les impacts potentiels dans l'environnement et sur la santé de chacun, causés par une mauvaise élimination de ces déchets.

Vous contribuez aussi au recyclage sous toutes ses formes des appareils électriques et électroniques usagés.

Vous trouverez toutes les informations sur les bornes d'élimination des appareils auprès de votre commune ou de l'administration de votre communauté. Votre revendeur

et partenaire contractuel est également tenu de reprendre gratuitement l'ancien appareil.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Manual de instrucciones

Le agradecemos la confianza depositada en este producto y esperamos que disfrute de su uso.

Símbolos en este manual de instrucciones

Advertencias importantes para su seguridad están señaladas en especial. Siga estas advertencias incondicionalmente, para evitar accidentes y daños en el aparato:

AVISO:

Advierte ante los peligros para su salud y demuestra posibles riesgos de herida.

ATENCIÓN:

Indica los posibles riesgos para el aparato u otros objetos.

Indicaciones de seguridad

Antes de la puesta en servicio de este aparato lea detenidamente el manual de instrucciones y guarde éste bien incluido la garantía, el recibo de pago y si es posible también el cartón de embalaje con el embalaje interior. Si entrega el aparato a un tercero, incluya siempre todos los documentos pertinentes.

- El aparato está destinado exclusivamente al uso privado y no al uso comercial.
- Utilice el aparato sólo para los fines previstos.
- No utilice el aparato si está dañado.
- Manténgalo alejado del calor, la luz solar directa, la humedad (nunca lo sumerja en líquidos) y los bordes afilados.
- No repare el aparato usted mismo. Diríjase siempre a un técnico autorizado.
- Se debe vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, poliestireno etc.) a su alcance.

AVISO:

No deje jugar a los niños con las láminas de plástico. ¡Existe peligro de asfixia!

Manejo de las pilas



¡No cargue las pilas!



¡No desmonte las pilas!



¡No cortocircuite las pilas!



¡Manténgalas fuera del alcance de los niños!



¡Respete la polaridad (+/-)!



¡Peligro de explosión!

No exponga las pilas a un calor intenso, como el del sol, el fuego o similares.

- Las pilas pueden tener fugas de ácido. Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, retire las pilas.
- En caso de fuga de una pila, no se frote los ojos ni las mucosas con el líquido. En caso de contacto, lávese las manos y enjuáguese los ojos con agua limpia. Acuda al médico si persisten las molestias.
- No deben utilizarse juntos distintos tipos de pilas ni pilas nuevas y usadas.
- Las pilas no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Devuelva las baterías usadas a los puntos de recogida responsables o al distribuidor.

Advertencias para el uso del aparato

AVISO:

Si la superficie de pesaje está húmeda o tiene gotas de agua, séquela primero con un paño. ¡Existe riesgo de resbalar!

- Cuando no utilice la báscula de baño, guárdela únicamente en posición horizontal.
- Evite golpes y vibraciones excesivos. No deje caer el aparato al suelo.

Desembalaje del aparato

1. Saque el aparato de su embalaje.
2. Retire todo el material de embalaje, como las láminas, el material de relleno, las bridas para cables y el embalaje de cartón.
3. Compruebe si el aparato ha sufrido daños durante el transporte para evitar riesgos. No utilice un aparato dañado. Devuélvalo inmediatamente al distribuidor.

Introducir baterías

(Baterías no incluidas)

1. Abra la tapa del compartimiento de baterías en la parte inferior del aparato.
2. Introduzca 2 baterías AAA/R03 en el compartimiento de baterías. Asegúrese de usar la polaridad correcta. Encontrará una nota en el compartimiento de baterías. No use baterías / acumuladores recargables.
3. Cierre el compartimiento de baterías con la tapa de nuevo.
4. Si aparece en pantalla el mensaje "L o", sustituya las pilas.

Notas de uso

- La báscula de baño está diseñada para un peso máximo de 180 kg.
- Para obtener un valor comparable, le recomendamos que se pese siempre a la misma hora del día sin ropa ni zapatos.
- La báscula de baño redondea hacia arriba o hacia abajo en pasos de 100 g.

Manejo

1. Coloque la báscula de baño sobre una superficie dura y plana (evite los suelos enmoquetados). Los suelos irregulares provocan inexactitudes.
2. Encienda la báscula de baño ejerciendo presión con el pie sobre la superficie de pesaje.
3. Aparece el valor "0.0".
 - En la parte posterior de la báscula de baño hay un pequeño botón (UNIT). Pulse este botón cuando la báscula de baño esté encendida para seleccionar entre el ajuste "kg", "lb" y "st".
4. Colóquese sobre la báscula de baño con ambos pies.
5. Distribuya su peso uniformemente y manténgalo mientras la báscula de baño determina su peso.
6. Primero parpadea el símbolo en la pantalla y, a continuación, se muestra su peso exacto.
 - Cuando abandone la báscula, ésta se apagará automáticamente transcurridos aprox. 10 segundos. De este modo se prolonga la vida útil de las pilas.
 - Si no se determina ningún peso mientras se muestra "0.0", la báscula de baño se apaga automáticamente transcurridos aprox. 10 segundos.
 - Si en la pantalla aparece "EEEE", el peso es superior a 180 kg. En este caso, bájese inmediatamente de la báscula de baño, ya que, de lo contrario, ésta podría resultar dañada.

Limpieza

ATENCIÓN:

- No sumerja la báscula de baño en agua, ya que podría destruir el sistema electrónico.
- No utilice cepillos de alambre ni otros objetos abrasivos.
- No utilice productos de limpieza cortantes o abrasivos.
- Limpie el aparato con un paño ligeramente humedecido, no mojado. Asegúrese de que no entre humedad ni líquido en el aparato.
- Puede utilizar un detergente líquido comercial o un jabón sencillo como aditivo.
- Después de la limpieza, seque bien el aparato con un paño seco y suave.

Datos técnicos

Modelo:PC-PW 3122
Batería: 2 x 1,5V Typ AAA/R03
Peso neto: aprox. 1,3 kg

Rango de medición del aparato:

Peso mínimo:5 kg
Peso máximo: 180 kg
Graduación de la medición del peso: en pasos de 100 g

El derecho de realizar modificaciones técnicas y de diseño en el curso del desarrollo continuo del producto esta reservado.

Este aparato ha sido probado de acuerdo con todas las directivas CE vigentes y construido de acuerdo con las últimas normas de seguridad.

Eliminación

Eliminación de baterías



Como consumidor está obligado por la ley a recoger pilas/acumuladores gastados.

El aparato funciona con pilas Si las baterías están gastadas, siga las instrucciones siguientes:

ATENCIÓN:

Las baterías / baterías recargables usados no deben desecharse con los residuos domésticos.

- Las baterías deben sacarse del aparato.
- Entregue las baterías gastadas a un punto de recogida adecuado o a un comercio.
- Su ayuntamiento puede ofrecerle más información sobre los puntos de recogida públicos.

Significado del símbolo "Cubo de basura"



Proteja nuestro medio ambiente, aparatos eléctricos no forman parte de la basura doméstica.

Haga uso de los centros de recogida previstos para la eliminación de aparatos eléctricos y entregue allí sus aparatos eléctricos que no vaya a utilizar más.

Ayudará en evitar las potenciales consecuencias, a causa de una errónea eliminación de desechos, para el medio ambiente y la salud humana.

Con ello, contribuirá a la recuperación, al reciclado y a otras formas de reutilización de los aparatos viejos eléctricos y electrónicos.

La información cómo se debe eliminar los aparatos, se obtiene en su ayuntamiento o su administración municipal. Su distribuidor y socio contractual también está obligado a recuperar el aparato antiguo sin coste alguno.

Istruzioni per l'uso

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Vi auguriamo un buon utilizzo del dispositivo.

Simboli per questo manuale di istruzioni per l'uso

Le indicazioni importanti per la propria sicurezza sono indicati appropriatamente. Osservare assolutamente queste indicazioni, per evitare incidenti e danni all'apparecchio:



AVVISO:

Previene i rischi della propria salute ed indica possibili rischi di ferite.



ATTENZIONE:

Indica possibili pericoli per l'apparecchio o altri oggetti.

Avvertenze di sicurezza

Prima di mettere in funzione questo apparecchio, leggere molto attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle con cura unitamente al certificato di garanzia, allo scontrino e, se possibile, alla scatola di cartone con la confezione interna. Se si cede l'apparecchio a terzi, includere sempre tutti i documenti pertinenti.

- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso privato e non a quello commerciale.
- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto.
- Non utilizzare un apparecchio danneggiato.
- Tenere l'apparecchio lontano da calore, luce solare diretta, umidità (non immergerlo mai in liquidi) e spigoli vivi.
- Non riparare l'apparecchio da soli. Contattare sempre un tecnico autorizzato.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Per sicurezza tenere l'imballaggio (sacchetto di plastica, scatola, polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini.



AVVISO:

Non lasciar giocare i bambini piccoli con la pellicola di plastica. **Pericolo di soffocamento!**

Manipolazione delle batterie



Non caricare le batterie!



Non smontare le batterie!



Non cortocircuitare le batterie!



Tenere lontano dai bambini!



Rispettare la polarità (+/-)!



Pericolo di esplosione!

Non esporre le batterie a fonti di calore intenso, come sole, fuoco o simili.

- Le batterie possono perdere acido. Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie.
- Se una batteria perde, non strofinare il liquido negli occhi o sulle mucose. In caso di contatto, lavarsi le mani e sciacquare gli occhi con acqua pulita. Rivolgersi a un medico se i disturbi persistono.
- Non è consentito utilizzare insieme tipi diversi di batterie e batterie nuove e usate.
- Le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Restituire le batterie usate ai centri di raccolta competenti o al rivenditore.

Avvertenze per l'uso dell'apparecchio



AVVISO:

Se la superficie di pesatura è umida o ci sono gocce d'acqua, asciugarla prima. **C'è il rischio di scivolare!**

- Quando la bilancia pesapersona non viene utilizzata, riportarla solo in posizione orizzontale.
- Evitare urti e vibrazioni eccessive. Non lasciate cadere l'apparecchio sul pavimento.

Disimballaggio dell'apparecchio

1. Togliere l'apparecchio dal suo imballaggio.
2. Rimuovere tutto il materiale d'imballaggio, come pellicole, materiale di riempimento, fascette e imballaggi di cartone.
3. Controllare che l'apparecchio non abbia subito danni durante il trasporto per evitare pericoli. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato. Restituirlo immediatamente al rivenditore.

Inserimento delle batterie

(Batterie non incluse)

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie situato nel lato inferiore dell'apparecchio.
2. Inserire 2 × batterie AAA/R03 nel vano batterie. Assicurarsi di rispettare la polarità corretta. All'interno del vano batterie potrà essere trovata una nota. Non utilizzare batterie ricaricabili/accumulatori.
3. Richiudere il vano batterie con il coperchio.
4. Se il display visualizza il messaggio "Lo", sostituire le batterie.

Note per l'uso

- La bilancia pesapersona è progettata per un peso massimo di 180 kg.
- Per ottenere un valore comparabile, si consiglia di pesarsi sempre alla stessa ora del giorno senza vestiti e scarpe.
- La bilancia pesapersona arrotonda per eccesso o per difetto a passi di 100 g.

Utilizzo

1. Posizionare la bilancia pesapersona su una superficie dura e piana (evitare i pavimenti in moquette). I pavimenti irregolari causano imprecisioni.
2. Accendere la bilancia da bagno facendo pressione con il piede sulla superficie di pesatura.
3. Appare il valore "0.0".
 - Sul retro della bilancia pesapersona è presente un piccolo tasto (UNIT). Premere questo tasto quando la bilancia è accesa per selezionare l'impostazione "kg", "lb" e "st".
4. Posizionarsi sulla bilancia pesapersona con entrambi i piedi.
5. Distribuite il peso in modo uniforme e mantenetelo mentre la bilancia pesapersona determina il vostro peso.
6. Prima lampeggia il simbolo sul display e poi viene visualizzato il peso esatto.
 - Quando si lascia la bilancia pesapersona, questa si spegne automaticamente dopo circa 10 secondi. Questo prolunga la durata della batteria.
 - Se non viene determinato alcun peso mentre è visualizzato "0.0", la bilancia pesapersona si spegne automaticamente dopo circa 10 secondi.
 - Se sul display appare "EEEE", il peso è superiore a 180 kg. In questo caso, scendete immediatamente dalla bilancia, altrimenti la bilancia potrebbe danneggiarsi.

Pulizia

ATTENZIONE:

- **Non** immergere la bilancia pesapersona in acqua, per evitare di distruggere i componenti elettronici.
 - Non utilizzare spazzole metalliche o altri oggetti abrasivi.
 - Non utilizzare detersivi taglienti o abrasivi.
- Pulire l'apparecchio con un panno leggermente umido, non bagnato. Assicurarsi che l'umidità o i liquidi non penetrino nell'apparecchio!
 - È possibile utilizzare un detersivo per piatti disponibile in commercio o un semplice sapone come additivo.
 - Dopo la pulizia, asciugare bene l'apparecchio con un panno asciutto e morbido.

Dati tecnici

Modello:PC-PW 3122
Batteria: 2 x 1,5V Typ AAA/R03
Peso netto:ca. 1,3 kg
Campo di misura dell'apparecchio:
Peso minimo:5 kg
Peso massimo: 180 kg
Graduazione della
misurazione del peso:in passi da 100 g

Si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e di design nel corso dello sviluppo del prodotto.

Questo apparecchio è stato testato secondo tutte le direttive CE in vigore e costruito secondo le ultime norme di sicurezza.

Smaltimento

Smaltimento batterie



I consumatori sono tenuti per legge a restituire batterie/accumulatori scarichi.

L'apparecchio è alimentato a batterie. Se queste batterie sono esaurite, seguire le seguenti istruzioni:

ATTENZIONE:

Le batterie/batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici!

- La batteria devono essere rimosse dal dispositivo.
- Consegnare le batterie esaurite presso gli appositi centri di raccolta o presso il proprio rivenditore.
- L'autorità locale o comunale può fornire informazioni su centri di raccolta pubblici.

Significato del simbolo "Eliminazione"



Salvaguardare l'ambiente, gli elettrodomestici non vanno eliminati come rifiuti domestici.

Per l'eliminazione degli elettrodomestici, fare uso dei posti di raccolta previsti per questo tipo e porre quegli elettrodomestici che non sono più in uso.

Si contribuisce così ad evitare un effetto potenziale sull'ambiente e sulla salute, dovuto magari ad una eliminazione sbagliata.

Questo significa un contributo personale alla riutilizzazione, al riciclaggio e altre forme di utilizzazione di elettrodomestici ed apparecchi elettronici usati.

Si possono trovare le corrispondenti informazioni sugli appositi luoghi di raccolta, nelle amministrazioni dei comuni. Il vostro rivenditore e partner contrattuale è anche obbligato a riprendere gratuitamente il vecchio apparecchio.

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z urządzenia sprawi państwu radość.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia:

OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyko obrażeń.

UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.

Zasady bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Jeżeli przekazujesz urządzenie osobom trzecim, dołącz zawsze wszystkie istotne dokumenty.

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do użytku komercyjnego.
- Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie eksploatuj uszkodzonego urządzenia.
- Trzymaj urządzenie z dala od ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci (nigdy nie zanurzaj go w płynach) i ostrych krawędzi.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze kontaktuj się z autoryzowanym technikiem.
- Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

OSTRZEŻENIE:

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Postępowanie z bateriami



Nie ładuj baterii!



Nie demontować baterii!



Nie doprowadzać do zwarcia baterii!



Trzymać z dala od dzieci!



Przestrzegać biegunowości (+/-)!



Niebezpieczeństwo wybuchu!

Nie wystawiać baterii na działanie intensywnego ciepła, np. słońca, ognia lub podobnych czynników.

- Z baterii może wyciekać kwas akumulatorowy. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie.
- Jeśli bateria wycieknie, nie należy wcierać płynu do oczu lub błon śluzowych. W przypadku kontaktu należy umyć ręce, przepłukać oczy czystą wodą. Zwrócić się o pomoc do lekarza, jeśli dyskomfort utrzymuje się.
- Nie wolno używać razem różnych typów baterii oraz nowych i zużytych baterii.
- Baterie nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Zużyte baterie należy oddać do odpowiednich punktów zbiórki lub do sprzedawcy.

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania urządzenia

OSTRZEŻENIE:

Jeśli powierzchnia ważenia jest wilgotna lub znajdują się na niej krople wody, należy ją najpierw wytrzeć do sucha. **Istnieje ryzyko poślizgnięcia się!**

- Gdy waga łazienkowa nie jest używana, należy ją przechowywać wyłącznie w pozycji poziomej.
- Należy unikać nadmiernych wstrząsów i wibracji. Nie upuszczać urządzenia na podłogę.

Rozpakowanie urządzenia

1. Wyjmij urządzenie z opakowania.
2. Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, takie jak folie, materiały wypełniające, opaski kablowe i opakowania kartonowe.
3. Sprawdź urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń transportowych, aby uniknąć zagrożeń. Nie używaj uszkodzonego urządzenia. Natychmiast zwróć urządzenie do sprzedawcy.

Założenie baterii

(Baterie poza kompletem)

1. Zdejmij osłonę komory baterii w dolnej części urządzenia.
2. Włóż 2 baterie AAA/R03 do komory baterii. Upewnij się, że polaryzacja jest prawidłowa. Notatka znajduje się w komorze baterii. Nie należy używać baterii wielokrotnego ładowania.
3. Załóż z powrotem osłonę komory na baterie.
4. Jeśli komunikat „L ♂” pojawia się na wyświetlaczu, należy wymienić baterie.

Uwagi dotyczące użytkowania

- Waga łazienkowa jest przeznaczona dla maksymalnej wagi 180 kg.
- Aby uzyskać porównywalną wartość, zalecamy, aby ważyć się zawsze o tej samej porze dnia bez ubrania i butów.
- Waga łazienkowa zaokrągla w górę lub w dół w krokach co 100 g.

Obsługa

1. Umieść wagę łazienkową na twardej, płaskiej powierzchni (unikaj podłóg pokrytych dywanami). Nierówne podłogi powodują niedokładności.
2. Włączyc wagę łazienkową, naciskając stopą na powierzchnię ważenia.
3. Zostanie wyświetlona wartość „0,0”.
 - Z tyłu wagi łazienkowej znajduje się mały przycisk (UNIT). Naciśnij ten przycisk, gdy waga łazienkowa jest włączona, aby wybrać pomiędzy ustawieniem „kg”, „lb” i „st”.
4. Stań na wadze łazienkowej obiema stopami.
5. Rozłóż równomiernie ciężar ciała i utrzymaj go, podczas gdy waga łazienkowa określi Twoją wagę.
6. Najpierw miga symbol na wyświetlaczu, a następnie wyświetlana jest dokładna waga.
 - Po opuszczeniu wagi łazienkowej wyłącz się ona automatycznie po około 10 sekundach. Wydłuża to żywotność baterii.
 - Jeśli podczas wyświetlania wartości „0,0” nie zostanie ustalona żadna waga, waga łazienkowa wyłączy się automatycznie po około 10 sekundach.
 - Jeśli na wyświetlaczu pojawi się „EEEE”, waga przekracza 180 kg. W takim przypadku należy natychmiast zejść z wagi łazienkowej, w przeciwnym razie waga może ulec uszkodzeniu.

Czyszczenie

UWAGA:

- Nie zanurzaj wagi łazienkowej w wodzie, może to spowodować zniszczenie elektroniki.
 - Nie używaj szczotki drucianej ani innych przedmiotów ściernych.
 - Nie należy używać ostrych lub ściernych środków czyszczących.
- Urządzenie należy czyścić lekko wilgotną, nie mokną, szmatką. Upewnij się, że do urządzenia nie dostanie się wilgoć ani ciecz!
 - Możesz użyć dostępnego w handlu płynu do mycia naczyń lub zwykłego mydła jako dodatku.
 - Po czyszczeniu dobrze osuszyc urządzenie suchą, miękką ściereczką.

Dane techniczne

Model:.....PC-PW 3122
Bateria: 2 × 1,5V Typ AAA/R03
Waga netto:ok. 1,3 kg
Zakres pomiarowy urządzenia:
Waga minimalna:5 kg
Waga maksymalna:..... 180 kg
Stopniowanie pomiaru wagi:.....w krokach co 100 g

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

To urządzenie zostało przetestowane zgodnie z wszystkimi obowiązującymi, aktualnymi dyrektywami CE i zbudowane zgodnie z najnowszymi przepisami bezpieczeństwa.

Ogólne warunki gwarancji

Producent / Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wylądowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczętka sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).

Dystrybutor:
CTC Clatronix Sp. z o.o.
Ul. Brzeska 1
45-960 Opole

Usuwanie

Usuwanie baterii



Jako użytkownicy mają Państwo zgodny z prawem obowiązek do zwrotu zużytych baterii bądź akumulatorów.

Urządzenie jest zasilane bateriami. Jeśli te baterie zostały zużyte, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:



UWAGA:

Nie wolno wyrzucać baterii / akumulatorów z odpadami gospodarstwa domowego!

- Baterie należy wyjąć z urządzenia.
- Zużyte baterie należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki lub diler.
- W miejskich lub lokalnych instytucjach rządowych można uzyskać informacje na temat punktów zbiórki.

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”



Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy. Twój sprzedawca i partner umowny jest również zobowiązany do bezpłatnego odbioru starego urządzenia.

Használati utasítás

Köszönjük, hogy a termékünket választotta. Reméljük, elégedetten használja majd a készüléket.

A használati útmutatóban található szimbólumok

Az ön biztonságára vonatkozó utasítások kifejezetten meg vannak különböztetve. Kérjük, mindenképpen ügyeljen ezekre annak érdekében, hogy elkerülje a baleseteket és a készülék károsodását:

FIGYELMEZTETÉS:

Egészségét károsító veszélyforrásokra figyelmeztet és rámutat a lehetséges sérülési lehetőségekre.

VIGYÁZAT:

Lehetséges veszélyre utal, mely a készülékben vagy más tárgyban kárt tehet.

Biztonsági tudnivalók

A készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa végig a használati utasítást, és őrizze meg a garancialevéllel, a pénztári nyugtával és lehetőleg a csomagolókartonnal, ill. az abban lévő béléssanyaggal együtt! Ha a készüléket harmadik félnek adja tovább, mindig mellékelje az összes vonatkozó dokumentumot.

- A készüléket kizárólag magánhasználatra, nem pedig kereskedelmi használatra szánják.
- A készüléket csak rendeltetészerűen használja.
- Sérült készüléket ne üzemeltessen.
- Tartsa távol a hőtől, közvetlen napfénytől, nedvességtől (soha ne merítse folyadékba) és éles szélektől.
- Ne javítsa a készüléket saját maga. Mindig forduljon hivatalos szakemberhez.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Gyermekei biztonsága érdekében ne hagyja általuk elérhető helyen a csomagolóelemeket (műanyag zacskó, karton, sztiropor stb.)!

FIGYELMEZTETÉS:

Kisgyermekeket ne engedjen a fóliával játszani. **Fulladás veszélye állhat fenn!**

Elemek kezelése



Ne töltsé az elemeket!



Ne szerelje szét az elemeket!



Ne zárja rövidre az elemeket!



Gyermekektől távol tartandó!



Tartsa be a polaritást (+/-)!



Robbanásveszély!

Ne tegye ki az elemeket intenzív hőnek, például napsütésnek, tűznek vagy hasonlóknak.

- Az elemekből akkumulátorsav szivároghat. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket.
- Ha az elem szivárog, ne dörzsölje a folyadékot a szembe vagy a nyálkahártyára. Érintkezés esetén mosson kezet, öblítse ki a szemet tiszta vízzel. Ha bármilyen kellemetlen érzés fennáll, forduljon orvoshoz.
- Különböző típusú elemeket, valamint új és használt elemeket nem szabad együtt használni.
- Az elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A használt elemeket vigye vissza az illetékes gyűjtőhelyekre vagy a kereskedőhöz.

A készülék használatára vonatkozó figyelmeztetések

FIGYELMEZTETÉS:

Ha a mérőfelület nedves, vagy vízcseppek vannak rajta, először törölje szárazra. **Csúszásveszély áll fenn!**

- Ha a fürdőszobai mérleg nincs használatban, csak vízszintes helyzetben tárolja.
- Kerülje a túlzott ütéseket és rezgéseket. Ne ejtse le a készüléket a padlóra.

A készülék kicsomagolása

1. Vegye ki a készüléket a csomagolásából.
2. Távolítsa el minden csomagolóanyagot, például fóliákat, töltőanyagot, kábelkötegelőket és kartoncsoomagolást.
3. A veszélyek elkerülése érdekében ellenőrizze a készüléket az esetleges szállítási sérülések szempontjából. Ne működtesse a sérült készüléket. Azonnal küldje vissza a kereskedőnek.

Tegye bele az elemeket

(Az elemek nem a tartozék részei)

1. Vegye le a készülék tetején található elemtartó fedelét.
2. Helyezzen 2 db AAA/R03 elemet az elemtartóba. Kérjük ügyeljen a helyes polaritásra. Ezzel kapcsolatban jelzés található az elemtartóban. Ne használjon újratölthető elemeket/akkumulátorokat.
3. Zárja vissza az elemtartót a fedelével.
4. Ha a „L_o” felirat jelenik meg a kijelzőn, cserélje ki az elemeket.

Használati megjegyzések

- A fűrdőszobai mérleg legfeljebb 180 kg súlyra van tervezve.
- Ahhoz, hogy összehasonlítható értéket kapjon, javasoljuk, hogy mindig ugyanabban a napszakban, ruha és cipő nélkül mérje meg magát.
- A fűrdőszobai mérleg 100 g-os lépésekben kerekít felfelé vagy lefelé.

Működés

1. Helyezze a fűrdőszobai mérleget kemény, sík felületre (kerülje a szőnyegpadlót). Az egyenetlen padlók pontatlanságot okoznak.
2. Kapcsolja be a fűrdőszobai mérleget úgy, hogy a lábával nyomást gyakorol a mérőfelületre.
3. Megjelenik a „0.0” érték.
 - A fűrdőszobai mérleg hátulján található egy kis gomb (UNIT). Nyomja meg ezt a gombot, amikor a fűrdőszobai mérleg be van kapcsolva, hogy a „kg”, „lb” és a „st” beállítás között váltson.
4. Álljon a fűrdőszoba mérlegre mindkét lábával.
5. Egyenletesen ossza el a súlyát és tartsa, amíg a fűrdőszoba mérleg meghatározza a súlyát.
6. A kijelzőn először a szimbólum villog, majd megjelenik az Ön pontos súlya.
 - Ha elhagyja a fűrdőszobai mérleget, az kb. 10 másodperc múlva automatikusan kikapcsol. Ez meghosszabbítja az akkumulátor élettartamát.
 - Ha a „0.0” érték megjelenése közben nem történik súlymegtározás, a fűrdőszobai mérleg kb. 10 másodperc múlva automatikusan kikapcsol.
 - Ha a kijelzőn „EEEE” jelenik meg, akkor a súly meghaladja a 180 kg-ot. Ebben az esetben azonnal lépjen ki a fűrdőszoba mérlegről, különben a mérleg megsérülhet.

Tisztítás

VIGYÁZAT:

- **Ne** merítse a fűrdőszobai mérleget vízbe, ez tönkrelheti az elektronikát.
- Ne használjon drótkéfé vagy más koptató tárgyakat.
- Ne használjon éles vagy koptató tisztítószereket.
- A készüléket enyhén nedves, nem nedves ruhával tisztítsa. Ügyeljen arra, hogy a készülékbe ne kerüljön nedvesség vagy folyadék!
- Használhat a kereskedelemben kapható mosogatószert vagy egyszerű szappant adalékként.
- A tisztítás után száraz, puha ruhával jól szárítsa meg a készüléket.

Műszaki adatok

Modell:.....PC-PW 3122
Elem: 2 x 1,5V Typ AAA/R03
Nettó súly: kb. 1,3 kg

A készülék mérési tartománya:

Minimális súly:5 kg

Maximális súly: 180 kg

A súlymérés fokozata: 100 g-os lépésekben

A műszaki és kivitelezési módosítások jogát a folyamatos termékfejlesztés miatt fenntartjuk.

Ezt a készüléket az összes vonatkozó, hatályos CE-irányelvnek megfelelően tesztelték, és a legújabb biztonsági előírásoknak megfelelően gyártották.

Hulladékkezelés

Az elemek megsemmisítése



Vásárlóként Önt törvény kötelezi a régi elemek/akkumulátorok visszavételére.

A készülék akkumulátorról működik. Ha az elemek lemerültek, kövesse az alábbi utasításokat:

VIGYÁZAT:

Az elemeket/akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékba dobni!

- Az elemeket vegye ki a készülékből.
- A lemerült elemeket vigye egy megfelelő gyűjtőpontba vagy vissza a forgalmazóhoz.
- A gyűjtőpontokról a városi vagy helyi önkormányzat szolgálhat felvilágosítással.

A „kuka” piktogram jelentése



Kímélje környezetünket, az elektromos készülékek nem a háztartási szemétké válnak!

Használja az elektromos készülékek ártalmatlanítására kijelölt gyűjtőhelyeket, ott adja le azokat az elektromos készülékeit, amelyeket többé már nem kíván használni!

Ezzel segítséget nyújt ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek azok a hatások, amelyeket a helytelen „szemétre dobás” gyakorolhat a környezetre és az emberi egészségre.

Ezzel hozzájárul az újrahasznosításhoz, a recyclinghoz és a kiöregedett elektromos és elektronikus készülékek értékesítésének egyéb formáihoz.

Az önkormányzatoknál vagy a polgármesteri hivatalokban tájékoztatást kaphat arról, hogy hova viheti a kiselejtezett készülékeit. Az Ön kereskedője és szerződéses partnere köteles a régi készüléket is ingyenesen visszavenni.

Руководство по эксплуатации

Спасибо за выбор нашего продукта. Надеемся, он вам понравится.

Символы применяемые в данном руководстве пользователя

Важные рекомендации для обеспечения вашей безопасности обозначены по особенному. Обязательно следуйте этим рекомендациям, чтобы предотвратить несчастный случай или поломку изделия:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Предупреждает об опасности для здоровья и возможном риске получения травмы.

ВНИМАНИЕ:

Указывает на возможную опасность для изделия и других окружающих предметов.

Указания по технике безопасности

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте прилагаемую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее в надежном месте, вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком и, по возможности, картонной коробкой с упаковочным материалом. Если вы передаете прибор третьему лицу, всегда прикладывайте к нему все соответствующие документы.

- Прибор предназначен только для частного использования и не предназначен для коммерческого использования.
- Используйте прибор только по его прямому назначению.
- Не эксплуатируйте поврежденный прибор.
- Храните его вдали от тепла, прямых солнечных лучей, влаги (никогда не погружайте его в жидкости) и острых краев.
- Не ремонтируйте прибор самостоятельно. Всегда обращайтесь к уполномоченному техническому специалисту.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с прибором.
- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (пластиковые мешки, картон, пенопласт и т.д.) без присмотра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. **Опасность удушья!**

Обращение с батареями



Не заряжайте батареи!



Не разбирайте батареи!



Не допускайте короткого замыкания батарей!



Держать вдали от детей!



Соблюдайте полярность (+ / -)!



Опасность взрыва!

Не подвергайте батареи сильному нагреву, например, солнечным лучам, огню и т.п.

- Из батарей может вытекать батарейная кислота. Если прибор не будет использоваться в течение длительного периода времени, извлеките батареи.
- Если батарейка протекает, не втирайте жидкость в глаза или слизистые оболочки. В случае контакта вымойте руки, промойте глаза чистой водой. При сохранении неприятных ощущений обратитесь за медицинской помощью.
- Не допускается совместное использование батарей разных типов, а также новых и использованных батарей.
- Батарейки нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Возвращайте использованные батареи в ответственные пункты сбора или дилеру.

Предупреждения по использованию прибора

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Если поверхность весов влажная или на ней есть капли воды, сначала вытрите ее насухо. **Существует риск поскользнуться!**

- Когда весы для ванной не используются, храните их только в горизонтальном положении.
- Избегайте чрезмерных ударов и вибраций. Не роняйте прибор на пол.

Распаковка прибора

1. Извлеките прибор из упаковки.
2. Удалите все упаковочные материалы, такие как фольга, наполнитель, кабельные стяжки и картонная упаковка.
3. Проверьте прибор на наличие возможных повреждений при транспортировке, чтобы избежать опасности. Не эксплуатируйте поврежденный прибор. Немедленно верните его дилеру.

Вставка батареек

(Батарейки в комплект не входят)

1. Снимите крышку отсека батареек в нижней части прибора.
2. Вставьте 2 батарейки типа AAA/R03 в отсек батареек. Обратите внимание на правильную полярность. В отсеке батареек вы найдете соответствующее обозначение. Не используйте перезаряжаемые батарейки/аккумуляторы.
3. Снова закройте крышкой отсек батареек.
4. При появлении на дисплее сообщения «L» замените элементы питания.

Примечания по использованию

- Весы для ванной комнаты рассчитаны на максимальный вес 180 кг.
- Для получения сопоставимого значения рекомендуется всегда взвешиваться в одно и то же время суток без одежды и обуви.
- Весы для ванной комнаты округляют в большую или меньшую сторону с шагом 100 г.

Эксплуатация

1. Поставьте весы на твердую, ровную поверхность (избегайте полов с ковровым покрытием). Неровный пол приводит к неточностям.
2. Включите весы для ванной комнаты, надавив ногой на взвешивающую поверхность.
3. На дисплее появится значение «0.0».
 - На задней стенке весов для ванной есть маленькая кнопка (UNIT). Нажмите эту кнопку при включенных весах для выбора между настройками «kg» (кг), «lb» и «st».
4. Встаньте на весы обеими ногами.
5. Равномерно распределите свой вес и удерживайте его, пока весы для ванной определяют ваш вес.
6. Символ на дисплее сначала мигает, а затем отображается ваш точный вес.
 - Когда вы покидаете весы, они автоматически выключаются примерно через 10 секунд. Это продлевает срок службы батареи.
 - Если при отображении значения «0.0» весы не определяются, они автоматически выключаются примерно через 10 секунд.
 - Если на дисплее появляется надпись «EEEE», значит, вес превышает 180 кг. В этом случае следует немедленно отойти от весов, иначе весы могут быть повреждены.

Чистка

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Не погружайте весы в воду, это может привести к повреждению электроники.
- Не используйте проволочную щетку или другие абразивные предметы.
- Не используйте острые или абразивные чистящие средства.
- Очищайте прибор слегка влажной, но не мокрой тканью. Следите за тем, чтобы в прибор не попала влага или жидкость!
- В качестве добавки можно использовать имеющееся в продаже средство для мытья посуды или простое мыло.
- После очистки хорошо просушите прибор сухой мягкой тканью.

Технические данные

Модель: PC-PW 3122
 Батарейки: 2 × 1,5 В Тип AAA/R03
 Вес нетто: прикл. 1,3 кг
 Диапазон измерения прибора:
 Минимальный вес: 5 кг
 Максимальный вес: 180 кг
 Градуировка измерения веса: с шагом 100 г

Сохранено право на технические и конструкционные изменения в рамках продолжающейся разработки продукта.

Данный прибор был протестирован в соответствии со всеми применимыми действующими директивами CE и изготовлен в соответствии с последними правилами безопасности.

Утилизация

Утилизация аккумулятора



Пользователь по закону обязан вернуть использованные аккумуляторы и/или аккумуляторные комплекты.

Питание прибора осуществляется от батарей. Если эти батареи израсходованы, следуйте инструкциям ниже:

⚠ ВНИМАНИЕ:

Батарейки не являются бытовыми отходами!

- Извлеките батарейки из батарейного отсека.
- Батарейки требуется утилизировать в специальные контейнеры или своему дилеру.
- Ваш город или местные органы власти могут предоставить информацию о общественных пунктах сбора.

Значение символа «корзина»



Защита окружающей среды: не допускается утилизация электроприборов вместе с бытовыми отходами.

Утилизация устаревшей техники и неисправных электроприборов производится в городских приёмных пунктах.

Не допускайте неправильной утилизации отходов. Это наносит вред окружающей среде и оказывает негативное воздействие на здоровье людей.

Оказывайте содействие программе утилизации и другим формам переработки электронной и электрической техники.

Информацию о пунктах утилизации бытовой техники можно получить в местных органах власти. Ваш дилер и партнер по договору также обязан бесплатно принять старый прибор.

التشغيل

1. ضع المقياس على سطح صلب ومُستوٍ (تجنب السجاد)، حيث تتسبب الأرضية غير المستوية في الحصول على قياسات غير دقيقة.
2. قم بتشغيل ميزان الحمام عن طريق الضغط بقدمك على سطح الوزن.
3. تظهر القيمة «0.0».
- يوجد زر صغير على الجهة الخلفية للميزان الشخصي، اضغط عليه عند تشغيله للاختيار من بين إعدادات «kg» (كجم)، «lb» (رطل) و «st».
4. قف على الميزان بكتلتا قديميك.
5. وُزَع وزنك بالتساوي، وانتظر الميزان لقراءة وزنك.
6. ستومض الأرقام على الشاشة قبل إظهار وزنك المحدد.
- عندما تغادر ميزان الحمام، يتم إيقاف تشغيله تلقائياً بعد حوالي 10 ثوان. هذا يطيل عمر البطارية.
- إذا لم يتم تحديد أي وزن أثناء عرض «0.0»، إيقاف تشغيل ميزان الحمام تلقائياً بعد حوالي 10 ثوان.
- إذا ظهر «EEEE» على الشاشة، فإن الوزن يزيد عن 180 كجم. في هذه الحالة، اخرج من ميزان الحمام على الفور، وإلا فقد يتلف المقياس.

التنظيف

تنبيه:

- لا تغمر الميزان في الماء: حيث قد تتعرض المكونات الإلكترونية للتلف.
- لا تستخدم فرشاة سلك أو أي مواد كاشطة.
- لا تستخدم أي مطهرات حمضية أو كاشطة.
- نظّف الجهاز بقطعة قماش مبللة قليلاً. تأكد من عدم وجود رطوبة أو تسريبات للمياه داخل الجهاز!
- استخدم الصابون أو المنظفات التي تباع تجارياً لعملية التنظيف.
- جفف الجهاز جيداً بعد عملية التنظيف بقطعة قماش جافة وناعمة.

البيانات الفنية

الطرز:.....	PC-PW 3122
البطارية:.....	من النوع فولت R03 / AAA 1.5 x 2
الوزن الصافي:.....	حوالي 1,3 كيلو جرام
نطاق القياس للجهاز:	
الحد الأدنى للوزن:.....	5 كجم
الحد الأقصى للوزن:.....	180 كجم
تخرج قياس الوزن:.....	100 جرام خطوات

نحتفظ بالحق في إجراء تغييرات فنية وتصميمية في سياق التطوير المستمر لمنتجاتنا.

وقد اختُر هذا الجهاز وفقاً لجميع المعايير الأوروبية والمطابقة للشروط، وتم تصنيعه وفقاً لأحدث أنظمة الأمان.

التخلص من الجهاز

التخلص من البطارية

- بصفتك مستهلكاً، أنت مُلزم أمام القانون بإعادة البطاريات المستهلكة / مجموعة البطاريات.
- جهازك يعمل بالبطاريات. إذا تم استهلاك هذه البطاريات، اتبع التعليمات التالية:

تنبيه:

لا ترم البطاريات مع النفايات المنزلية!

- أزل البطاريات من حجرة البطارية.
- تخلص من البطاريات المُستعملة في سلة تجميع النفايات ذات الصلة أو لدى الموزع الخاص بك.
- يمكن الحصول على معلومات حول نقاط جمع الجمهور في بلدتك أو البلدية.

معنى رمز «صندوق القمامة»

- حماية بيئتنا: يجب عدم التخلص من المعدات الكهربائية في سلة النفايات المنزلية.
- تخلص من الأجهزة الكهربائية القديمة أو المعيبة من خلال نقاط تجميع البلدية.

يُرجى المساعدة في تجنب الآثار البيئية والصحية المحتملة الناتجة عن التخلص من النفايات بطريقة غير صحيحة.

سيسهم ذلك في عملية إعادة التدوير وغيرها من الأساليب التي يمكن من خلالها إعادة استخدام المعدات الكهربائية والإلكترونية.

يمكن الحصول على المعلومات المتعلقة بالأماكن التي يمكن التخلص من المعدات بها من خلال السلطة المحلية. التاجر الخاص بك وشريكك التعاقدى مُلزمان أيضاً باستعادة الجهاز القديم مجاناً.

دليل التعليمات

شكراً لك على اختيارك منتجنا، نأمل أن تستمتع باستخدام الجهاز.

رموز تعليمات الاستخدام

تم وضع علامات على هذه المعلومات الهامة خصيصاً للحفاظ على سلامتك. من الضروري الامتثال لهذه التعليمات لتجنب وقوع حوادث ومنع إلحاق تلف بالجهاز:

⚠ تحذير:

يحذرك هذا الرمز من الإصابة بمخاطر على صحتك ويشير إلى وجود مخاطر محتملة للتعرض للإصابة.

⚠ تنبيه:

يشير هذا الرمز إلى وجود مخاطر محتملة قد يتعرض لها الجهاز أو أشياء أخرى.

تحذيرات لاستخدام الجهاز

⚠ تحذير:

إذا كان سطح الميزان رطباً أو كانت عليه قطرات ماء، فإنه يُرجى مسحه أولاً حتى يجف. يوجد خطر الانزلاق!

- عندما لا يكون الميزان الشخصي قيد الاستخدام، فاحرص على عدم تخزينه إلا في الوضع الأفقي.
- تجنب الصدمات والاهتزازات المفرطة. لا تسقط الجهاز على الأرض.

تفريغ محتويات العبوة

- أخرج الجهاز من العبوة.
- أزل كافة مواد التغليف بالعبوة مثل الرقائق والبطانات وحوامل الكابلات والعبوة المصنوعة من الورق المقوى.
- لتجنب المخاطر، افحص الجهاز للعثور على أي تلف ناتج عن النقل. لا تستخدم جهاز تالف. أعد عبوة المحتويات للموزع على الفور.

إدخال البطاريات

(البطاريات غير مدرجة)

- أزل غطاء حجرة البطارية الموجودة في الجزء السفلي من الجهاز.
- أدخل 2 بطاريات من نوع R03 / AAA في حجرة البطارية. يُرجى التأكد من صحة القطبية. سوف تجد ملحوظة في حجرة البطارية. احرص على عدم استخدام البطاريات القابلة للشحن / المراكم.
- أغلق حجرة البطارية بالغطاء مجدداً.
- إذا ظهرت رسالة «Lo» (منخفضة) على الشاشة، فاستبدل البطاريات.

ملاحظات بشأن التشغيل

- الميزان الشخصي مصمم لقياس أوزان بحد أقصى 180 كجم.
- للحصول على قيمة مماثلة، نوصي بأن تقوم بقياس وزنك دائماً في الوقت نفسه من اليوم دون ملابس وأحذية.
- الميزان الشخصي يعمل على تقريب قيمة الوزن لأقرب زيادة بمقدار 100 جم لأعلى وأسفل.

ملاحظات عامة

اقرأ تعليمات التشغيل بعناية قبل تشغيل الجهاز واحتفظ بالتعليمات بما في ذلك الضمان وإيصال الاستلام، وإذا أمكن، الصندوق الذي يحتوي على العبوة الداخلية. إذا قمت بتمرير الجهاز لطرف ثالث، احرص دائماً على أن يتضمن جميع الوثائق ذات الصلة.

- هذا الجهاز مُصمم للاستخدام المنزلي فقط وليس الاستخدام التجاري.
- استخدم الجهاز للغرض المخصص فقط.
- لا تستخدم جهازاً تالفاً.
- يُحفظ بعيداً عن الحرارة، وضوء الشمس المباشر والرطوبة (لا يُغمر أبداً في السوائل)، والحواف الحادة.
- لا تصالح الجهاز بنفسك. اتصل دائماً بفني معتمد.
- يجب مراقبة الأطفال في جميع الأوقات لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- لضمان سلامة أطفالك، يرجى حفظ العبوة بالكامل (الحقائب البلاستيكية، والصناديق، والبوليسترين وغيرها) بعيداً عن متناول أيديهم.

⚠ تحذير:

لا تدع الأطفال الصغار يعثون بالرقائق المعدنية خشية خطر الاختناق!

التعامل مع البطاريات

- لا تقم بالشحن! 
- لا تقم بالتفكيك! 
- لا توصل البطارية بدائرة قصر! 
- تحفظ بعيداً عن الأطفال! 
- أدخل البطارية بشكل صحيح! 
- خطر الانفجار! 

لا تُعرض البطاريات للحرارة الشديدة مثل أشعة الشمس أو النار أو ما شابه ذلك.

GARANTIEKARTE

warranty card • garantiokaart • carte de garantie • scheda di garanzia • tarjeta de garantía • cartão de garantia • garantikort • karta gwarancyjna • záruční list • kartica jamstva • carte de garantie • Гаранционная карта • záručný list • garancijski list • garancijajegy • гарантійний формуляр • Гарантійний талон •

بطاقة ضمان

PC-PW 3122

24 Monate Garantie gemäß Garantieerklärung • 24 months warranty according to warranty declaration • 24 maanden garantie volgens garantieverklaring • 24 mois de garantie selon la déclaration de garantie • 24 mesi di garanzia secondo la dichiarazione di garanzia • 24 meses de garantía de acuerdo con la declaración de garantía • 24 meses de garantía, de acordo com a declaração de garantia • 24 månaders garanti i henhold til garantibetingelsene • 24 miesiące gwarancji na podstawie oświadczenia gwarancyjnego • záruka 24 měsíců podle prohlášení o záruce • 24 mjesečno jamstvo u skladu s jamstvenom deklaracijom • 24 luni garanție conform declarației de garanție • 24 месеца гаранция в съответствие с гаранционната декларация • 24-mesečná záruka podľa vyhlásenia o záruke • 24-mesečna garancija, skladno z garancijsko izjavo • 24 hónap garancia a garanciafeltételekben leírtak szerint • гарантія на 24 місяці відповідно заяві про гарантію • Гарантія 24 місяця согласно заявленим гарантійним правилам • ضمان لمدة 24 شهراً وفقاً البيان الضمان

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift • date of purchase, dealer stamp, signature • aankoopdatum, dealerstempel, handtekening • date d'achat, tampon du concessionnaire, signature • data di acquisto, timbro del rivenditore, firma • fecha de compra, sello del distribuidor, firma • data de compra, carimbo do distribuidor, assinatura • kjøpsdato, forhandlerstempel, signatur • data zakupu, pieczęć sprzedawcy, podpis • datum zakoupení, razítko prodejce, podpis • datum kupovine, žig trgovca, potpis • data de achiziție, stampila furnizorului, semnătură • Дата покупки, Печат на Продавача, Подпис • datum nákupu, pečiatka obchodníka/predajcu, podpis • datum nákupu, podpis • vásárlás dátuma, kereskedő bélyegzője, aláírás • дата придбання, печатка продавця, підпис • Дата приобретения, Штамп продавца, Подпись • تاريخ التمر، و عدد الترخيص المبيع والتوقيع

PROFI CARE®

www.proficare-germany.de

PROFI CARE®

Industriering Ost 40 • 47906 Kempen
Internet: www.proficare-germany.de
Made in P.R.C.

Stand 09/2023